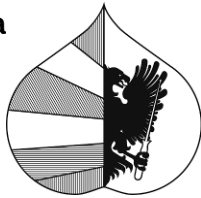


## Segedínska slovenská samospráva

Adresa: Dom národností  
Ul. Osztróvszkeho č. 6, H-6721 Segedín, Maďarsko  
Tel: +36 / 62 / 424-248, 424-249  
Fax +36 / 62 / 547-966  
Web: [www.segedinskislovaci.hu](http://www.segedinskislovaci.hu)  
E-mail: [samosprava@segedinskislovaci.hu](mailto:samosprava@segedinskislovaci.hu)



## Szegedi Szlovák Önkormányzat

Cím: Nemzetiségek Háza  
6721 Szeged, Osztróvszky u. 6.  
Tel: (62) 424-248, 424-249  
Fax: (62) 547-966  
Web: [www.szegediszlovakok.hu](http://www.szegediszlovakok.hu)  
E-mail: [onkormanyzat@szegediszlovakok.hu](mailto:onkormanyzat@szegediszlovakok.hu)

### Z Á P I S N I C A

### J E G Y Z Ó K Ö N Y V

z ročného verejného zhromaždenia Segedínskej slovenskej samosprávy konaného dňa 19. decembra 2014 od 17.00 do 18.00 hodín v sídle samosprávy (Dom národností, Ul. Osztróvszkeho 6, Segedín, Maďarsko).

a Segedínska slovenská samospráva által 2014. december 19. 17.00 órától 18.00 óráig a székhelyén (Nemzetiségek Háza, Szeged, Osztróvszky u. 6) tartott éves közmeghallgatásról.

#### Prítomní poslanci:

Mária Mataiszová	<i>hovorkyňa</i>	... do konca
Dr. Imre Ocsovszki	<i>podpredsa</i>	... do konca
Tomáš Račko	<i>predsa</i>	... do konca

#### zúčastnil(a) ...

#### Jelenlévő képviselők:

Mataisz Istvánné	<i>szóvivő</i>	végig jelen
Dr. Ocsovszki Imre	<i>alelnök</i>	végig jelen
Racskó Tamás	<i>elnök</i>	végig jelen

#### Iné pozvané osoby:

neboli

#### Egyéb meghívottak:

nem voltak

Tomáš Račko, ako predsedajúci, pozdravil účastníkov a konštatoval, že zastupiteľstvo Segedínskej slovenskej samosprávy je uznášaniaschopné, lebo 3 poslanci sú prítomní.

Racskó Tamás mint az ülést levezető elnök köszöntötte a megjelenteket, megállapította, hogy a Segedínska slovenská samospráva képviselő-testülete 3 fő jelenlétével határozatképes.

Predsa navrhol dr. Imreho Ocsovszkiho za overovateľa zápisnice. Zastupiteľstvo ustanovilo za overovateľa dr. Imreho Ocsovszkiho počtom hlasov za 3.

Az elnök dr. Ocsovszki Imrét jegyzőkönyv-hitelesítőnek javasolta. A testület 3 igen szavazattal dr. Ocsovszki Imrét jegyzőkönyv-hitelesítőnek kijelölte.

Predsa podal návrh na program zasadnutia podľa pozvánky. Keďže neprišli ďalšie návrhy, predsa dal hlasovať o programe rokovania. Program bol prijatý počtom hlasov za 3.

Az elnök a meghívó alapján javaslatot tett az ülés napirendjére. Mivel további javaslatok nem érkeztek, az elnök felvette a napirendet szavazásra. A testület 3 igen szavazattal az alábbi napirendet elfogadta:

### P R O G R A M R O K O V A N I A

### N A P I R E N D

1. Verejně zhromaždenie

1. Közmeghallgatás

### B O D P R O G R A M U Č . 1

### 1 . N A P I R E N D I P O N T

Segedínska slovenská samospráva zverejnila oznámenie s kódom 141114549 v čísle denníka Délmagyarország z 15. decembra 2014 o mieste a čase verejného zhromaždenia v roku 2014 podľa právnych predpisoch. Žiadni záujemcovia neprišli na verejně zhromaždenie do 18.00 hodín.

A Délmagyarország című napilap 2014. december 15-i számában a Segedínska slovenská samospráva közleményben meghirdette 141114549 hirdetési jelzett alatt a törvényi előírásnak megfelelően a 2014. évi közmeghallgatás helyét és időpontját. A közmeghallgatáson 18.00 óráig érdeklődő nem jelent meg.

**Z Á V E R Z A S A D N U T I A**

**A Z Ü L É S B E Z Á R Á S A**

Predseda sa spýtal členov zastupiteľstva, či majú diskusný príspevok pred záverom rokovania. Konštatoval, že nikto nemá. Poďakoval prítomným za ich účasť, a uzavrel rokovanie.

Az elnök megkérdezte a testület tagjait, hogy akar-e valaki napirend után hozzászólni. Megállapította, hogy nem. Megköszönte a jelenlévőknek a közreműködést, és az ülést bezárta.

V Segedíne dňa 22. decembra 2014

Szeged, 2014. december 22.

RACSKÓ Tamás  
predseda / elnök

Dr. OCSOVSZKI Imre  
overovateľ / hitelesítő

Prílohy k zápisnici:

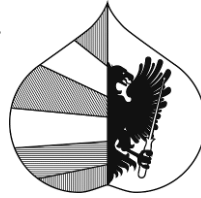
- Pozvánka
- Oznámenie o verejnom vypočutí

Jegyzőkönyv-melléletek:

- Meghívó
- A közmeghallgatásról szóló közlemény

## Segedínska slovenská samospráva

Adresa: Dom národností  
Ul. Osztróvszkeho č. 6, H-6721 Segedín, Maďarsko  
Tel: +36 / 62 / 424-248, 424-249  
Fax +36 / 62 / 547-966  
Web: [www.segedinskislovaci.hu](http://www.segedinskislovaci.hu)  
E-mail: [samosprava@segedinskislovaci.hu](mailto:samosprava@segedinskislovaci.hu)



## Szegedi Szlovák Önkormányzat

Cím: Nemzetiségek Háza  
6721 Szeged, Osztróvszky u. 6.  
Tel: (62) 424-248, 424-249  
Fax: (62) 547-966  
Web: [www.szegediszlovakok.hu](http://www.szegediszlovakok.hu)  
E-mail: [onkormanyzat@szegediszlovakok.hu](mailto:onkormanyzat@szegediszlovakok.hu)

### P O Z V Á N K A

na ročné verejné zhromaždenie Segedínskej  
slovenskej samosprávy

Čas: 19. decembra 2014 od 17.00 do 18.00 hodín

Miesto: Dom národností v Segedíne (Osztróvszkeho  
6, Segedín)

### M E G H Í V Ó

a Szegedi Szlovák Önkormányzat éves  
közmeghallgatására

Időpontja: 2014. december 19. 17.00-tól 18.00 óráig

Helye: Szegedi Nemzetiségek Háza (Szeged,  
Osztróvszky u 6.)

### N Á V R H P R O G R A M U

Otvorenie zasadnutia, určenie overovateľov, schvá-  
lenie programu

1. Verejné zhromaždenie

Záver zasadnutia

Čakáme každého, kto má otázky, pripomienky  
súvisiace so Segedínskou slovenskou samosprávou,  
alebo má len záujem o našu činnosť.

V Segedíne dňa 15. decembra 2014

### J A V A S O L T N A P I R E N D

Az ülés megnyitása, hitelesítők kijelölése, a végleges  
napirend megállapítása

1. Közmeghallgatás

Az ülés bezárása

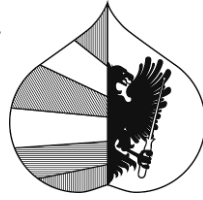
Várunk mindenkit, akinek kérdése, észrevétele van a  
Szegedi Szlovák Önkormányzattal kapcsolatban,  
vagy csak érdeklődik a tevékenységünkről.

Szeged, 2014. december 15.

RACSKÓ Tamás  
predseda v. r. / elnök s. k.

# Segedínska slovenská samospráva

Adresa: Dom národnosti  
Ul. Osztróvszkeho č. 6, H-6721 Segedín, Maďarsko  
Tel: +36 / 62 / 424-248, 424-249  
Fax +36 / 62 / 547-966  
Web: [www.segedinskislovaci.hu](http://www.segedinskislovaci.hu)  
E-mail: [samosprava@segedinskislovaci.hu](mailto:samosprava@segedinskislovaci.hu)



# Szegedi Szlovák Önkormányzat

Cím: Nemzetiségek Háza  
6721 Szeged, Osztróvszky u. 6.  
Tel: (62) 424-248, 424-249  
Fax: (62) 547-966  
Web: [www.segediszlovakok.hu](http://www.segediszlovakok.hu)  
E-mail: [onkormanyzat@segediszlovakok.hu](mailto:onkormanyzat@segediszlovakok.hu)

## OZNÁMENIE O VEREJNOM ZHROMAŽDENÍ

Denník Délmagyarország, číslo z 15. decembra 2014

## A KÖZMEGHALLGATÁSRÓL SZÓLÓ KÖZLEMÉNY

Délmagyarország napilap, 2014. december 15. szám

### DÉLMAGYARORSZÁG 2014. 12. 15., hétfő

Még több állásajánlat: [www.delmagyar.hu/allas](http://www.delmagyar.hu/allas)  
Még több ingatlan: [www.delmagyar.hu/ingatlan](http://www.delmagyar.hu/ingatlan)  
Még több járműajánlat: [www.delmagyar.hu/jarmu](http://www.delmagyar.hu/jarmu)



## Öhirdetés

**RENDELJEN**  
december 24-ig  
eltávolításra  
halálzárlat,  
töltött kóposztát  
kézretek  
az étegyamból

**ROVAR-ES RAGCSALÓRTÁS**  
A MEGELŐZÉSEKRE!  
Agyipolcsra,  
csótány, egér,  
patkány  
és egyéb kártevők  
Fedora-Extra Kft.  
62/548-539;  
30/946-1187;  
30/630-1469  
fedorakt@gmail.com  
technológiával is!

**a karácsonyi ENDEGLŐ**  
daq  
d) P  
úfo  
úfo  
TÉV  
SAL  
18ER 24-ER!  
J. hu/rendezvények  
Sárosi u. 2.

**delmagyar.hu**  
ajánlásával  
**Napközben is friss hírek!**  
**www.delmagyar.hu**

**mények**

**HÖDMÉZGASZÁRTEL**  
**GYÁSZHÍR**

„Annyira fáj, hogy el sem mondhatom!  
Nem látom többé, s nem is hallhatom.  
Híába érzem öt tit belüli élénken,  
kerzét felém nyújtva esdőn, félelken.  
Máros: a kín,  
s hogy meg nem menthettek,  
s hogy elmentél, nem fogtam kezéd.”

„Hiányod bennünket égét, Rád gondolunk most is, kik szerettünk Téged.  
Utánad azóta is fájó könnyet ejtünk,  
amíg élünk, téged soha nem feledünk.”  
fájó szával tudjuk, hogy szerettünk,  
**GÉMES JÁNOSNÉ**  
**DEÁK IRÉN**  
türellemmel viselt, hosszas betegség után végleg eltávozott. Temetés dec-

**↓ BÜTÖR**  
**NÉMET**, használt könyvek, használt tárgyak, dísz tárgyak, képek, szobrok, stb. Tel: 06-30/637-6432, www.balintbazar.hu (140244838)

**↓ EGÉSZSÉGÜGY**  
**DR. Bánki Horváth Ildikó**  
fül-orr-gégész. Endoszkópia, dobóri nyomás mérés, arcüregi ultrahang, mikroscopos fülvizsgálat, allergiateszt. Szeged, Gutenberg u. 18. Rendel: hétfő 17-18 óráig. Egyéni időpontok: +36-30/303-1087 (183003748)

**↓ KÖZLEMÉNY**  
**A SZEGEDI Bolgár, Görög, Lengyel, Német, Szerb, Szlovák, Örmény és Ukrán Nemzetiségi Önkormányzatok** közmeghallgatást tartanak, amelynek helyét és idejét a közlemények Házai (Szeged, Osztróvszky u. 6.), december 19., 17. 00 óra. (141111458)

**↓ VETŐBURGONYA** (fém-záróli) Desirée, Kondor, Red-scarlett, Agrita, Riviera eladó. Tel: 06-30/477-4454. www.vetoburgonya.hu (14088314)

**↓ SZOLGÁLTATÁS**  
**0670DUGULÁS.HU** Duguláselhárítás, kamerás csatornavizsgálat, víznyelvény, vízszigetelés, vízvezetékjavítás. Tel: 06-70/384-8527 (14099204)

**↓ GÉP-SZERZÁM**  
**HÓ** tozó-hűtőlappok, traktorok, gépek, autók, motorképek, tartozékokra, gumikra, acél és műanyag követő rendszer szerelésre. Tel: +36-30/945-7577 (14093628)

**↓ HASZNALAT**  
**PECSENYELIBÁK** puha, konyhakész, 5-5,5 kg-osak: 4.000 Ft/db; pécsenyvekacsák, puha, konyhakész, 3 kg-osak: 3.000 Ft/db. 4 db-tól ingyenes szállítás. Tel: 06-30/947-6993 (141114526)

**↓ KÖZLEMÉNY**  
**A SZEGEDI Bolgár, Görög, Lengyel, Német, Szerb, Szlovák, Örmény és Ukrán Nemzetiségi Önkormányzatok** közmeghallgatást tartanak, amelynek helyét és idejét a közlemények Házai (Szeged, Osztróvszky u. 6.), december 19., 17. 00 óra. (141111458)

**↓ NOVÉNY**  
**VETŐBURGONYA** (fém-záróli) Desirée, Kondor, Red-scarlett, Agrita, Riviera eladó. Tel: 06-30/477-4454. www.vetoburgonya.hu (14088314)

**↓ SZOLGÁLTATÁS**  
**0670DUGULÁS.HU** Duguláselhárítás, kamerás csatornavizsgálat, víznyelvény, vízszigetelés, vízvezetékjavítás. Tel: 06-70/384-8527 (14099204)

**↓ KIDOPUSZTÁS**  
**KIDOPUSZTÁS** Szász Péter. Duguláselhárítás, garancával, mindennap. Tel: +36-30/945-7577 (14093628)

**↓ AUTÓJAVÍTÁS** műszaki vizsgáztatás, autóvilámszerelés, gépjárműjavítás. Tel: +36-30/945-7577 (14093628)

**↓ SZOLGÁLTATÁS**  
**HUSZTACOLOR Kft.** Autófényezés, karosszériajavítás, polírozás, Flip-Flop festés, felújítás. Szeged, Tisza L. u. 88. Tel: 02/441-068, 06-20/954-9659. (140244175)

**↓ KÉPKERETEZÉS** 20% kedvezmény 2014. december 23-ig. Szeged, Gutenberg u. 10. Kép-SzínArt Bt. Tel: 06-30/389-4414. Nyitva: h-p. 9.00-17.00. (14090878)

**↓ SZERVIZMERNŐK.HU**  
**SZERVIZMERNŐK.HU** HÁZTARTÁSI gépek javítása, garanciával. Mosógépek, mosogatógépek, száritógépek. Tel: 06-30/485-6110. Munkanapokon: 8-18 óráig. (140999621)

**↓ TOLLFELVÁSÁRLÁSI**  
Szeged, Fókusi krt. 25. Tel: 06-70/269-1649 (140999991)

**↓ ORAJAVÍTÓ-GYORS-SZERVIZ** tartóslegem, óráüveg. Mérék 8/C/140999979

**↓ TANFOLYAM**  
**AFANYALKÁSZÓ** gazdálkodási, pénzügyi, adóügyi, statisztikai, informatikai, jogi, nyelv- és idegennyelv-tanulást. Tel: +36-30/945-7577 (14093628)